

**MISSIONE COMMERCIALE COLOMBIA - PERU**  
**Bogotà e Lima, 16-22 novembre 2014**

Condizioni di partecipazione

**1. ISCRIZIONE**

La **scheda di adesione** alla missione commerciale Colombia - Peru dovrà essere compilata e sottoscritta in ogni sua parte (inclusa l'informativa ed il consenso al trattamento dei dati personali) e dovrà essere anticipata via mail o fax entro e non oltre il **6 ottobre 2014**. Successivamente la scheda stessa dovrà pervenire in **originale**, entro e non oltre il **20 ottobre 2014**, secondo le seguenti modalità:

- a) **POSTA ORDINARIA** – L'impresa, ove impossibilitata ad utilizzare la firma digitale, dovrà inviare l'apposita scheda di adesione per posta ordinaria, compilata in ogni sua parte, al seguente indirizzo:

**PROMOFIRENZE** – Azienda Speciale della CCIAA di Firenze  
Divisione Internazionalizzazione/Servizio Assistenza Specialistica  
Via Castello D'Altafronte, 11 – 50122 Firenze  
Att.ne Dott. Giacinto Bosco

- b) **FIRMA DIGITALE** - Qualora l'impresa disponga di firma digitale, dovrà inviare l'apposita scheda di adesione per la firma digitale, compilata in ogni sua parte, tramite propria posta certificata all'indirizzo [promofirenze@pec.it](mailto:promofirenze@pec.it) ed in copia all'indirizzo [francesco.pannocchia@promofirenze.it](mailto:francesco.pannocchia@promofirenze.it).

**2. RITARDATO INVIO DELLA DOMANDA**

Le richieste di adesione giunte dopo la data di cui alla precedente clausola n. 1, non saranno prese in considerazione ai fini della partecipazione all'evento dell'impresa richiedente; nessuna responsabilità potrà essere attribuita a PromoFirenze per tale mancata partecipazione. PromoFirenze si riserva tuttavia la possibilità di accettare le adesioni giunte dopo la data di scadenza.

**3. QUOTE DI PARTECIPAZIONE E MODALITA' DI PAGAMENTO**

La quota di partecipazione alla missione per ogni azienda è pari a:

- € 1.150,00 + IVA per Colombia e Peru;
- € 850,00 + IVA per la sola Colombia;
- € 530,00 + IVA per il solo Peru.

**La quota di partecipazione comprende:** la ricerca e la selezione di partner in target con il profilo indicato da ciascuna azienda, l'organizzazione di incontri d'affari personalizzati e l'assistenza in loco del nostro personale. Le spese per eventuali spedizioni di campioni, cataloghi e materiale promozionale saranno a carico dell'azienda.

La quota non comprende: il viaggio e l'alloggio e tutto quanto non espressamente citato alla voce precedente. Su esplicita richiesta da parte dell'azienda partecipante saranno proposte delle soluzioni alberghiere convenzionate:



L'Europa alla portata della vostra impresa



- a. **Hotel 4\* in Colombia**, con trattamento di pernottamento in camera standard doppia uso singola e prima colazione, tasse incluse, al costo di € 130,00 + IVA/giorno.
- b. **Hotel 4\* in Peru**, con trattamento di pernottamento in camera standard doppia uso singola e prima colazione, tasse incluse, al costo di € 120,00 + IVA/giorno.



L'Europa alla portata della vostra impresa

Si prevede un **servizio di transfer** auto con autista per raggiungere le sedi delle imprese colombiane al costo di € 150,00 +IVA/giorno (8 ore) e imprese peruviane al costo di € 140,00 +IVA/giorno (8 ore).

Si prevede, inoltre, un **servizio di interpretariato** esclusivo, su richiesta dell'impresa partecipante, in Colombia al costo di € 225,00 +IVA/giorno (8 ore) ed in Peru al costo di € 120,00 +IVA/giorno (8 ore).

Sono esclusi dalla quota di partecipazione i costi relativi a viaggio, eventuale visto, trasferimenti, vitto ed alloggio.



L'azienda si impegna ad effettuare il pagamento a vista ricevimento fattura a mezzo bonifico bancario sul c/c 100000009951, intestato a *PromoFirenze - Azienda Speciale della Camera di Commercio di Firenze, della Banca CR Firenze, Filiale 101 sede, Via Bufalini 4, ABI 06160 CAB 02800 CIN X IBAN IT 18X 06160 028001 0000 0009951*. Copia della cedola attestante l'avvenuto bonifico, **con indicazione causale** "**MISSIONE IMPRENDITORIALE COLOMBIA-PERU**", dovrà inoltre essere inviata a PromoFirenze via fax al n. 055 2671404 o via mail ([francesco.pannocchia@promofirenze.it](mailto:francesco.pannocchia@promofirenze.it)) entro lo stesso giorno.

#### 4. MANCATO PAGAMENTO DELLA QUOTA DI PARTECIPAZIONE

Nel caso l'impresa richiedente non versi la quota dovuta o non invii la copia dell'avvenuto bonifico nel termine di cui alla clausola n. 3, PromoFirenze, ai sensi dell'art. 1460 c.c., potrà astenersi dal porre in essere in favore dell'impresa inadempiente le attività ed i servizi oggetto dell'iniziativa, e potrà escluderla dalla stessa senza che alcuna responsabilità possa esserle imputata.

#### 5. ADEMPIMENTI AMMINISTRATIVI

L'impresa chiede che la fattura sia intestata a:

**(compilare solo nel caso di fatturazione a soggetto diverso dal partecipante)**

#### 6. ACCETTAZIONE DELLE DOMANDE

L'accettazione delle domande di partecipazione da parte di PromoFirenze sarà effettuata in base al ricevimento delle stesse, compilate correttamente in ogni loro parte e corredate di tutto quanto sopra richiesto.

#### 7. ANNULLAMENTO DELL'INIZIATIVA

In caso di annullamento dell'iniziativa da parte dell'Ente organizzatore o per qualsiasi altra ragione, ivi compresa la forza maggiore, oppure nel caso non venga raggiunto il quorum minimo di imprese partecipanti all'iniziativa, nessuna responsabilità potrà essere imputata a PromoFirenze, la quale sarà unicamente tenuta a restituire la quota di adesione eventualmente versata.

#### 8. VARIAZIONI DELLE DATE DI SVOLGIMENTO

Nessuna responsabilità potrà essere imputata a PromoFirenze nel caso di variazioni delle date di svolgimento dell'iniziativa, previa comunicazione all'impresa partecipante.



## 9. RINUNCE E RECESSO

L'impresa, la cui domanda di partecipazione sia stata accettata secondo quanto previsto dal precedente punto 6, che dovesse rinunciare alla partecipazione, ha l'obbligo di darne comunicazione con PEC o raccomandata con ricevuta di ritorno con almeno 15 giorni di anticipo rispetto alla data di realizzazione dell'iniziativa. In tal caso PromoFirenze avrà comunque diritto, a titolo di rimborso forfetario delle spese sostenute, al pagamento di metà della quota di iscrizione. Decorso detto termine l'impresa recedente dovrà comunque pagare l'intera quota di iscrizione, anche a titolo di penale, per il danno all'immagine subito da PromoFirenze, salvo il diritto di PromoFirenze agli eventuali ulteriori danni.

## 10. ESCLUSIONE DI IMPRESE

Non saranno ammesse le richieste di quelle imprese che hanno sospesi di pagamento con Enti o con PromoFirenze o che, in precedenti iniziative promozionali, non abbiano rispettato le condizioni di partecipazioni richieste da PromoFirenze, ivi incluse le scadenze definite nel presente contratto.

## 11. FORO COMPETENTE

Per qualsiasi controversia con PromoFirenze inerente l'iniziativa cui sia data adesione, è competente il Foro di Firenze.



L'Europa alla portata della vostra impresa



Scheda di adesione da inviare per posta ordinaria  
**MISSIONE COMMERCIALE COLOMBIA-PERU**

Bogotà e Lima, 16-22 novembre 2014

Referente: Francesco Pannocchia [francesco.pannocchia@promofirenze.it](mailto:francesco.pannocchia@promofirenze.it)



L'Europa alla portata della vostra impresa



Spett. PromoFirenze,

l'impresa sottoscritta chiede di partecipare alla missione commerciale in Colombia e Peru, alle indicate condizioni:

**Ragione sociale** \_\_\_\_\_  
**Legale Rappresentante** \_\_\_\_\_  
**Indirizzo** \_\_\_\_\_  
**Tel** \_\_\_\_\_ **e mail** \_\_\_\_\_  
**Partita IVA** \_\_\_\_\_ **Codice fiscale** \_\_\_\_\_

Richiede di partecipare alla missione commerciale in Colombia e Peru dal 16-22 novembre 2014 (cod.14-SVI017) in:

- |                          |                                       |                          |                                      |                          |                                 |
|--------------------------|---------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|--------------------------|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Colombia e Peru<br>(€ 1.150,00 + IVA) | <input type="checkbox"/> | SOLO<br>Colombia<br>(€ 850,00 + IVA) | <input type="checkbox"/> | SOLO<br>Peru<br>(€530,00 + IVA) |
|--------------------------|---------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|--------------------------|---------------------------------|

Richiede inoltre il servizio:

- Transfer (auto con autista per recarsi presso le sedi delle controparti locali) in:
  - Colombia - € 150,00 + IVA/giorno per n.\_\_\_\_ giorni
  - Peru - € 140,00 + IVA/giorno per n.\_\_\_\_ giorni
- Interprete in:
  - Colombia - € 225,00 + Iva/giorno per n.\_\_\_\_ giorni
  - Peru - € 120,00 + IVA/giorno per n.\_\_\_\_ giorni.
- Il pacchetto Hotel in:
  - Colombia - € 130,00 + IVA per N.\_\_\_\_ notti presso un Hotel 4\* a Bogotà.
  - Peru - € 120,00 + IVA per N.\_\_\_\_ notti presso un Hotel 4\* a Lima.



per un costo complessivo di Euro \_\_\_\_\_ + IVA alle condizioni riportate nella proposta Vs prot. n. \_\_3291\_\_, di cui dichiara di aver preso piena visione.

**Modalità di pagamento:** l'azienda si impegna ad effettuare il pagamento a vista ricevimento fattura a mezzo bonifico bancario sul c/c 100000009951, intestato a PromoFirenze – Azienda Speciale della Camera di Commercio di Firenze, della Banca CR Firenze, Filiale 101 sede, Via Bufalini 4, ABI 06160 CAB 02800 CIN X IBAN IT 18X 06160 028001 0000 0009951. Copia della cedola attestante l'avvenuto bonifico, con indicazione causale “MISSIONE IMPRENDITORIALE COLOMBIA-PERU (COD. 14-SVI017)”, dovrà inoltre essere inviata a PromoFirenze via fax al n. 055 2671404 o via mail ([francesco.pannocchia@promofirenze.it](mailto:francesco.pannocchia@promofirenze.it)) entro il **6 ottobre 2014**.  
L'impresa, per accettazione

Data \_\_\_\_\_ Timbro dell'impresa e firma del legale rappresentante  
\_\_\_\_\_

Ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 1341 C.C. si approvano specificatamente le clausole n. 2 (ritardato invio della domanda), n. 4 (mancato pagamento della quota di iscrizione), n. 6 (accettazione delle domande), n.7 (annullamento dell'iniziativa), n. 8 (variazione delle date di svolgimento), n. 9 (rinunce/recesso), n. 11 (foro competente).

Data \_\_\_\_\_ Timbro dell'impresa e firma del legale rappresentante  
\_\_\_\_\_

### IMPORTANTE (compilare sempre)

Informativa e consenso ai sensi del D.Lgs. 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali)

Il /La sottoscritto/a \_\_\_\_\_ nel trasmettere i propri dati a PromoFirenze Azienda Speciale della Camera di Commercio di Firenze, acconsente al loro trattamento da parte dell'azienda medesima e all'utilizzo degli stessi per invio di materiale informativo o pubblicitario ed effettuare comunicazioni commerciali anche interattive. L'intera informativa al consenso del trattamento dei dati può essere visionata sul sito [www.promofirenze.it](http://www.promofirenze.it)  
Il/La sottoscritto/a dichiara, inoltre, che all'atto del conferimento dei dati è stato debitamente informato per quanto previsto all'art. 13 del D.Lgs. 196/2003, ivi compresi i diritti che, in relazione al trattamento cui acconsente, gli derivano ai sensi dell'art. 7 del suddetto decreto.

Data, \_\_\_\_\_ Timbro dell'impresa e firma del legale rappresentante  
\_\_\_\_\_

